

County of/ Condado: _____ Court File Number/ Número de expediente: _____

Judicial District/ Distrito judicial: _____ Case Type/ Tipo de caso: _____

State of Minnesota/*Estado de Minnesota*,
Plaintiff/*Parte Actora*

vs./*contra*.

Defendant/*Acusado*

First Appearance Statement of Rights /*Primera Comparecencia Declaración de Derechos*

I understand that/*Entiendo que*:

1. I am charged with committing the offense(s) described in the complaint or citation (ticket).
Me acusan de haber cometido el delito(s) tal como se describe en la denuncia penal o citación (boleto de infracción).
2. The maximum sentence for each felony offense is as specified in the complaint or citation (ticket). If I am charged with a gross misdemeanor, the maximum possible sentence is a \$3,000 fine and applicable surcharges, 1 year in jail, or both. If I am charged with a misdemeanor, the maximum possible sentence is a \$1,000 fine and applicable surcharges, 90 days in jail, or both. If I am charged with a petty misdemeanor, the maximum possible sentence is \$300 fine and applicable surcharges.
La pena máxima por cada delito mayor se especifica en la denuncia penal o citación (boleto de infracción). Si me acusan de un delito menor grave, la pena máxima posible es una multa de \$3,000 y los recargos correspondientes, 1 año de cárcel o las dos cosas. Si me acusan de un delito menor, la pena máxima posible es una multa de \$1,000 más los recargos correspondientes, 90 días de cárcel o las dos cosas. Si me acusan de una infracción menor, la pena máxima posible es una multa de \$300 más los recargos correspondientes.
3. I have the right to be represented by an attorney at all times, including during police line-up or police questioning, and to ask for an attorney at any stage of the court proceedings.
Tengo derecho a que me represente un abogado en todo momento, incluso durante una rueda de presos o en un interrogatorio policial, y a pedir un abogado en cualquier etapa del proceso judicial.

4. For all misdemeanor, gross misdemeanor, and felony offenses, an attorney will be appointed to represent me if I cannot afford to pay for an attorney. The public defender application is available at pdapplication.courts.state.mn.us, or scan the QR code.
En todos los casos de delito menor, delito menor grave y delito mayor, si no tengo los recursos para pagar por un abogado, se nombrará uno para que me represente. El formulario de solicitud para pedir defensor de oficio se puede obtener en pdapplication.courts.state.mn.us o al escanear el código QR.



I understand a public defender cannot be appointed if I am charged only with a petty misdemeanor and I must hire my own attorney or represent myself.

Entiendo que no me pueden nombrar un defensor de oficio si sólo me acusan de una infracción menor y que, en dicho caso, debo contratar un abogado particular o representarme a mí mismo.

5. I do not have to say anything about the facts or circumstances of the case. I do not have to answer questions from the police or anyone else about the case.
No tengo ninguna obligación de decir nada sobre los hechos ni sobre las circunstancias del caso. No tengo ninguna obligación de responder a las preguntas de la policía ni de ninguna otra persona, sobre el caso.
6. Anything I say may be used against me in this or other court proceedings.
Cualquier cosa que yo diga puede ser usada en mi contra bien sea en este proceso judicial o en otros.
7. I can speak to an attorney before my next court appearance, and I will be given enough time before my next court date to hire and speak with an attorney.
Puedo hablar con un abogado antes de mi próxima comparecencia ante el tribunal y me darán tiempo suficiente para contratar un abogado y hablar con él antes de mi próxima cita ante el tribunal.
8. I have a right:
Tengo derecho:
- a. For misdemeanor, gross misdemeanor, or felony offenses: to a trial before a jury, or a judge without a jury, in which I am presumed innocent until the State proves my guilt beyond a reasonable doubt; OR
- For petty misdemeanor offenses: to a trial before a judge in which I am presumed innocent until the State proves my guilt beyond a reasonable doubt.

En casos de delito menor, delito menor grave o delito mayor: a tener un juicio ante un jurado o ante un juez, sin jurado, en el cual se me considera inocente hasta que el Estado pruebe mi culpabilidad sin que quede duda razonable; O

En el caso de una infracción menor: a tener un juicio ante un juez en el que se me considera inocente hasta que el Estado pruebe mi culpabilidad sin que quede duda razonable.

b. To remain silent at all times, including at trial. To testify, if I wish, but anything I say can be used against me in court.

A guardar silencio en todo momento, incluso durante el juicio. A testificar, si deseo hacerlo; sin embargo, cualquier cosa que yo diga se puede usar en mi contra en el tribunal.

c. To confront and cross-examine all witnesses.

A confrontar y conainterrogar a todos los testigos.

d. To subpoena witnesses on my own behalf.

A citar legalmente a testigos que testifiquen a mi favor.

e. To a written complaint if I am charged by citation (ticket).

A tener una denuncia penal por escrito, si me acusan por medio de citación (boleto de infracción).

9. I can tell the judge at my court hearing what I think should be done about bail or my release from custody.

Durante mi audiencia ante el tribunal puedo decirle al juez lo que creo que se debería hacer con respecto a la fianza o a mi puesta en libertad.

10. I can be charged with a crime if I fail to appear for court when I am told or notified of a court date and the punishment for failure to appear, can include, a fine, jail or both.

Me pueden acusar de un delito si no comparezco ante el tribunal cuando me han informado o me han notificado sobre la fecha de la comparecencia. La sanción por no comparecer ante el tribunal puede incluir, una multa, tiempo de cárcel o las dos cosas.

If I fail to appear for court and I am charged with a petty misdemeanor, or a misdemeanor that is certified as a petty misdemeanor, a guilty plea and conviction may be entered and any fine and surcharges imposed may be referred to collections.

Si no comparezco para la cita ante el tribunal y me han acusado de una infracción menor, o de un delito menor que se ha certificado como infracción menor, se puede registrar una declaración de culpabilidad y una condena, además, cualquier multa y recargos que se hayan impuesto pueden remitirse a cobranzas.

In any case, a warrant may be issued for my arrest if I fail to appear for court.

En cualquiera de los casos, se puede emitir una orden de captura para que me detengan si no comparezco ante el tribunal.

11. I understand that if I am not a citizen of the United States, a guilty plea or finding may result in deportation, exclusion from admission to the United States, or denial of naturalization as a United States citizen.

Entiendo que si no soy ciudadano de los Estados Unidos, y me declaro culpable o si me hallan culpable, el resultado puede ser que me deporten, que me prohíban la entrada a los Estados Unidos o que me denieguen la naturalización como ciudadano de los Estados Unidos.

You can opt in to receive an e-mail or text to remind you of upcoming hearing dates!

¡Usted puede optar por recibir un correo electrónico o un mensaje de texto para recordarle sobre las próximas fechas de las audiencias!



To receive an eReminder for future court dates via e-mail or text, visit mncourts.gov/Hearing-eReminders.aspx or scan the QR code to enroll.

Para recibir un eReminder (Recordatorio electrónico) sobre futuras citas ante el tribunal por correo electrónico o mensaje de texto, visite mncourts.gov/Hearing-eReminders.aspx o escanee el código QR para inscribirse.